

## La discriminación es contra la ley

**Clara Maass Medical Center** cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo (de acuerdo con el alcance de la discriminación sexual descrita en 45 CFR § 92.101(a)(2)), incluidas las características sexuales, incluidos los rasgos intersexuales; embarazo o condiciones relacionadas; orientación sexual; identidad de género y estereotipos sexuales. Clara Maass Medical Center no excluye a las personas ni las trata de manera menos favorable debido a su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

### **Clara Maass Medical Center:**

- Provee a individuos con discapacidades modificaciones razonables y asistencia auxiliar apropiada gratuita y servicios para comunicarse eficientemente con nosotros, tal como:
  - Intérpretes cualificados de lenguaje por seña
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporciona servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuyo idioma principal no es el inglés, que pueden incluir:
  - Intérpretes cualificados
  - Información redactada en otros idiomas.

Si necesita modificaciones razonables, ayuda y servicios auxiliares apropiados o servicios de asistencia con el idioma, comuníquese con el Líder de **Experiencia del Paciente al 973-450-2177**.

Si cree que Clara Maass Medical Center no ha brindado estos servicios o ha discriminado de otra manera por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante el **Coordinador de derechos civiles/Líder de experiencia del paciente, 1 Clara Maass Drive, Belleville, NJ 07109, 1-800-780-1140, [rwjbarnabashealth.ethicspoint.com](http://rwjbarnabashealth.ethicspoint.com)**. Puede presentar una queja en persona o por teléfono, correo postal o sitio web. Si necesita ayuda para presentar una queja, el **Coordinador de derechos civiles/Líder de experiencia del paciente** está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, por correo o por teléfono a:

### **U.S. Department of Health and Human Services**

200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

**1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)**

Los formularios de queja están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>. Este aviso está disponible en el sitio web del Clara Maass Medical Center's [rwjbh.org/claramaass](http://rwjbh.org/claramaass).